

هل انت في المانيا وتحتاج الى دعم؟

نحن من فريق مركز الهجرة نشجّعك وندعمك عند الوصول في تحقيق أهدافك وتطلعاتك وتطويرها من خلال عروضنا الجماعية ومواعيدنا الفردية!

- كيف أجد عملاً في ألمانيا؟
- كيف أتعامل مع الأمور الإدارية؟
- كيف يعمل نظام التدريب والعمل في المانيا؟
- كيف يمكنني تحسين مهارات اللغة الالمانية؟

هل تسأل نفسك هذه الأسئلة أو أسئلة مشابهة؟  
نحن سعداء لدعمك!

- تعلّم وتحسين مستوى اللغة الألمانية لديك
- توسيع معرفتك بالثقافة الألمانية وطريقة الحياة
- تعرّف على أشخاص من جميع أنحاء العالم
- وكن على تواصل معهم
- أدرك إمكاناتك
- طوّر منظورك المهني

نحن نهتمّ بك، نحن نتفهّم احتياجاتك !

يتكوّن فريقنا من مدرّبين وظيفيين، أخصائيين اجتماعيين ومعلمين مهنيين وتربويين ومتعددي اللغات:  
الألمانية، الإنجليزية، الروسية، العربية، التركية والفارسية. ولغات أخرى عند الطلب

## Standort

### Berlin - Lichtenberg

Rhinstraße 137 A • 10315 Berlin

Tel. 030 / 28 09 17 80

Fax 030 / 28 09 17 81

Mobil 0176 / 12 10 98 85

E-Mail mc-lb@hilfe-aus-einer-hand.de

Web lb.hilfe-aus-einer-hand.de

### Ansprechpartnerin

Frau Mariana Hakobyan



HeeHfYerVC-LB.06-2023|Bildrechte|23rf.com\unsplash.com\pexels.com\openstreetmap.org

### Impressum

Kooperation von GBB mbH und CRESO gGmbH

Mittelbuschweg 20 • 12055 Berlin

Tel.: 030 / 21 01 98 98 • Fax: 030 / 21 23 57 67

E-Mail: post@hilfe-aus-einer-hand.de

Web: www.hilfe-aus-einer-hand.de

CRESO



GBB

## Migrationscenter

Verwirklichen Sie sich in  
Deutschland!

Hilfe  
aus einer  
Hand

CRESO | GBB



## Sie sind in Deutschland und haben Unterstützungsbedarf?

Wir vom Migrationscenter-Team bestärken Sie beim Ankommen und Weiterentwickeln Ihrer Ziele, Perspektiven und Verpflichtungen in unseren Gruppenangeboten und Einzelgesprächen!

- Wie finde ich einen Job in Deutschland?
- Wie erledige ich Behördengänge?
- Wie funktioniert das deutsche Ausbildungs- und Arbeitsmarktsystem?
- Wie verbessere ich meine deutschen Sprachkenntnisse?

## Stellen Sie sich diese oder ähnliche Fragen? Wir würden Sie gerne unterstützen!

- Lernen und verbessern Sie Ihr deutsches Sprachniveau
- Erweitern Sie ihre Kenntnisse über die deutsche Kultur und Lebensweise
- Lernen Sie Menschen aus aller Welt kennen und treten Sie in den Kontakt
- Erkennen Sie Ihr Potential
- Entwickeln Sie eine berufliche Perspektive

**Sie werden verstanden!**

Unser Team besteht aus: Jobcoaches, Sozialpädagogen\*innen, Lehrkräften und pädagogischen Fachkräften und ist multilingual aufgestellt (deutsch, englisch, russisch, arabisch, türkisch, farsi, rumänisch). Weitere Sprachen auf Anfrage.

## Реализуйте свои мечты в Германии! Вы находитесь в Германии и нуждаетесь в поддержке?

Мы из команды „миграционный центр“ окажем Вам поддержку по прибытии, а также при развитии Ваших целей, перспектив и обязательств. Для этого мы предлагаем индивидуальные и групповые консультации.

- Как найти работу в Германии?
- Как работают учреждения и органы власти?
- Как работает немецкая система образования и трудоустройства?
- Как улучшить знание немецкого языка?

## Задаете ли Вы себе эти или подобные вопросы? Обращайтесь к нам за помощью! Мы будем рады Вам помочь!

- Изучайте и улучшайте свой немецкий язык
- Расширяйте свои знания о немецкой культуре и образе жизни
- Знакомьтесь с людьми из разных уголков мира и вступайте в контакт с ними
- Реализуйте свой потенциал
- Развивайте свои профессиональные возможности

**Вас поймут!**

Наша команда состоит из: консультантов по трудоустройству, социальных работников, педагогов говорящих на нескольких языках (немецкий, английский, русский, арабский, турецкий, французский). Другие языки по запросу.

## Almanya'da kendinizi gerçekleştirin! Almanya'da mısınız ve desteğe mi ihtiyacınız var?

Migrasyon Merkez ekibi grup ve bireysel görüşmelerde, hedeflerinize, perspektiflerinize, sorumluluklarınıza ulaşmanıza ve onları geliştirmenize yardımcı olur!

- Almanya'da nasıl bir iş bulabilirim?
- Devlet işlemlerimi nasıl hallederim?
- Alman eğitim ve iş pazarı nasıl çalışır?
- Almanca dil bilgimi nasıl geliştirebilirim?

## Bu veya buna benzer sorularınız mı var? Size yardımcı olmak istiyoruz!

- Almanca dil seviyenizi geliştirin ve öğrenin
- Alman kültürü ve yaşam tarzı hakkında bilgilerinizi genişletin
- Dünya çapındaki insanlarla tanışın ve iletişim kurun
- Potansiyelinizi fark edin
- Mesleki perspektifinizi geliştirin

**Anlaşılacaksınız!**

Ekibimiz iş danışmanları, sosyal hizmet uzmanları, öğretmenler ve eğitilmiş profesyonellerden oluşur. Biz danışmanlığımızı birçok dilde sunuyoruz. (Almanca, İngilizce, Rusça, Arapça, Türkçe, Farsça Romanyalı) Talep üzerine diğer diller de mevcut.

## You are in Germany and need support?

We, the Team of Migration Center, will help you in developing and achieving your goals, perspectives and responsibilities in our group-coaching and one-on-one appointments!

- How can I find a job in Germany?
- How should I deal with administrative matters?
- How does the German study and labor market system function?
- How do I improve my German language proficiency?

### Do you ask yourself these or similar questions? We would be happy to support you!

- Learn and improve your German language level
- Expand your knowledge of German culture and way of life
- Get to know and connect with people from all over the world
- Discover your potential
- Develop a professional perspective

**You will be understood!**

Our team consists of: job coaches, social workers, teachers and educational professionals and we are multilingual (German, English, Russian, Arabic, Turkish, Farsi, Romanian). Other languages on request.

## Sunteți în Germania și aveți nevoie de asistență?

Noi, cei din echipa Centrului de Migrație, vă încurajăm să vă dezvoltați obiectivele, perspectivele și să vă respectați angajamentele în ofertelor noastre (atit individual cit si in grup)!

- Cum pot găsi un loc de muncă în Germania?
- Cum mă descurc cu autoritățile?
- Cum funcționează sistemul german de educație și piața muncii?
- Cum îmi pot îmbunătăți cunoștințele de limba germană?

### Vă puneți aceste întrebări sau altele similare? Putem să vă sprijinim!

- Învățați și îmbunătățiți-vă limba germană
- Vă extindeți cunoștințele despre cultura și modul de viață germane
- Faceți cunoștință cu oameni din întreaga lume și intrați în contact cu ei
- Invatati sa va analizati potențialul
- Invatati sa va dezvoltati o perspectivă profesională

**Veți fi ascultat și ajutat!**

Echipa noastră este formată din: consilieri privitor la cautarea de loc de munca (Jobcoach), profesori, pedagogi sociali, specialiști în pedagogie. Echipa noastră este multilingvă (limbile vorbite: germană, engleză, rusă, arabă, turcă, franceză). E posibila asistenta si in alte limbi straine.

## آیا شما در آلمان زندگی می کنید و نیاز به راهنمایی و پشتیبانی دارید؟

ما در تیم مرکز مهاجرین با ارایه خدمات گروهی یا مشاوره تک نفره به توانمند شدن شما

در موضوعاتی مانند جا افتادن در جامعه آلمان و انطباق با آن، هدفمندی در کارها، داشتن

چشم اندازی مطلوب و آگاهی بیشتر از وظایف قانونی یاری می رسانیم

- چگونه در آلمان شغلی بیابم؟
- چگونه کارهای اداریم را انجام دهم؟
- سیستم آموزشی در آلمان به چه ترتیب است؟
- چگونه زبان آلمان را بهتر کنم؟

### آیا چنین سوالاتی و یا همانند اینها برایتان مطرح است؟

ما با کمال میل شما را راهنمایی می کنیم

- زبان آلمانی بیاموزید و سطح زبانتان را بالا ببرید
- آگاهی خودتان در باره فرهنگ و نوع زندگی در آلمان را ارتقا دهید
- با افراد دیگر از اقصاد نقاط جهان آشنا شوید و ارتباط برقرار کنید
- توانایی های خود را بیشتر دریا بید
- چشم انداز شغلی خود را ارتقا دهید

**ما شما را درک می کنیم!**

! تیم ما از مشاورین شغلی، مدد کاران اجتماعی، آموزگاران و مربیان متخصص چند زبانه آلمانی، انگلیسی، روسی، عربی، ترکی، فرانسوی تشکیل شده است. زبان های دیگر در صورت نیاز ممکن می باشند.